

IT-95-5/18-PT
D2-1/12282 ter
11 DECEMBER 2008
IT-08-91-PT
D2-1/382 TER
11 December 2008

2/12282 ter
RK
~~2/382 TER~~
PK

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmeti br. IT-08-91-PT
IT-95-5/18-PT
Datum: 5. decembar 2008.
Original: engleski

PREDSJEDNIK MEĐUNARODNOG SUDA

Rješava: sudija O-Gon Kwon, vršilac dužnosti predsjednika
Sekretar: g. Hans Holthuis
Nalog od: 5. decembra 2008.

TUŽILAC

protiv

**MICE STANIŠIĆA
STOJANA ŽUPLJANINA**

TUŽILAC

Protiv

RADOVANA KARADŽIĆA

JAVNO

NALOG O PROSLJEĐIVANJU ZAHTJEVA ZA SPAJANJE

Tužilaštvo:

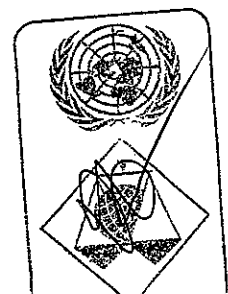
g. Alan Tieger
g. Mark B. Harmon

Odbrana optuženih:

g. Slobodan Zečević i g. Slobodan Cvijetić za Miću Stanišića
g. Tomislav Višnjić i g. Igor Pantelić za Stojana Župljanina

Optuženi:

g. Radovan Karadžić



Prijevod

JA, O-GON KWON, vršilac dužnosti predsjednika Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

IMAJUĆI U VIDU "Zahtjev Stojana Župljanina za spajanje s predmetom Radovana Karadžića", podnesen 3. decembra 2008. (dalje u tekstu: Zahtjev);

IMAJUĆI U VIDU "Nalog o prosljeđivanju Zahtjeva za spajanje Stojana Župljanina", podnesen 3. decembra 2008., kojim je Pretresno vijeće II prosljedilo Zahtjev meni zbog toga što to Vijeće nema nadležnost nad predmetom br. IT-95-5/18-PT, *Tužilac protiv Radovana Karadžića*;

IMAJUĆI U VIDU da pravilo 19 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik) ovlašćuje predsjednika Međunarodnog suda da koordinira rad sudskih vijeća;

UZIMAJUĆI U OBZIR sastav pretresnih vijeća Međunarodnog suda, koji je propisan u dokumentu br. IT/261 izdatom 17. novembra 2008.;

UZIMAJUĆI U OBZIR potrebe Međunarodnog suda u vezi s vođenjem suđenja i raspodjelom predmeta;

OVIM POVJERAVAM razmatranje zahtjeva Vijeću u sljedećem sastavu, pri čemu ovaj Nalog stupa na snagu odmah:

sudija O-Gon Kwon
sudija Iain Bonomy
sudija Kevin Parker

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

Dana 5. decembra 2008.
U Haagu,
Nizozemska

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon
vršilac dužnosti predsjednika

[pečat Međunarodnog suda]

